

রিয়াযুস স্বা-লিহীন (রিয়াদুস সালেহীন)

হাদিস নাম্বারঃ ৬৮১ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৬৭৬]

বিবিধ (كتاب المقدمات)

পরিচ্ছেদঃ ৮১: পদ চাওয়া নিষেধ এবং রাষ্ট্রীয় পদ পরিহার করাই উত্তম; যদি সেই একমাত্র তার যোগ্য অথবা তার নিযুক্ত হওয়া জরুরী না হয়

بَابُ النَّهْيِ عَنْ سُؤَالِ الْإِمَارَةِ وَإِخْتِيَارِ تَرْكِ الْوَلَايَاتِإِذَا لَمْ يَتَعَيَّنْ عَلَيْهِ أَقْ تَدْعُ حَاجَةٌ إِلَيْهِ _ (81)

আরবী

وَعَنهُ، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ، أَلا تَسْتَعْمِلُني ؟ فَضَرَبَ بِيَدِهِ عَلَى مَنْكِبِي، ثُمَّ قَالَ: « يَا أَبَا ذَرِّ، إِنَّكَ ضَعِيفٌ، وَإِنَّهَا أَمَانَةٌ، وَإِنَّهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ خِزْيٌّ وَنَدَامَةٌ، إِلاَّ مَنْ أَخَذَهَا بِحَقِّهَا، وَأَدَّى الَّذِي عَلَيْهِ فِيهَا ». رواه مسلم

বাংলা

৩/৬৮১। উক্ত রাবী (আবূ যার রা.) থেকেই বর্ণিত, তিনি বলেন, আমি বললাম, 'হে আল্লাহ রসূল! আপনি আমাকে (কোন স্থানের সরকারী) কর্মচারী কেন নিযুক্ত করছেন না?' তিনি নিজ হাত আমার কাঁধের উপর মেরে বললেন, ''হে আবূ যার্র! তুমি দুর্বল এবং (এ পদ) আমানত ও এটা কিয়ামতের দিন অপমান ও অনুতাপের কারণ হবে। কিন্তু যে ব্যক্তি তা হকের সাথে (যোগ্যতার ভিত্তিতে) গ্রহণ করল এবং নিজ দায়িত্ব (যথাযথভাবে) পালন করল (তার জন্য এ পদ লজ্জা ও অনৃতাপের কারণ নয়)।'' (মুসলিম) [1]

English

(81) Chapter: Undesirability of Aspiring for Office

Abu Dharr (May Allah be pleased with him) reported:

I said to Messenger of Allah (ﷺ): "Why do you not appoint me to an (official) position?" He (ﷺ) patted me on the shoulder with his hand and said, "O Abu Dharr, you are a weak man and it is a trust and it will be a cause of disgrace and remorse on the Day of Resurrection except for the one who takes it up with a full sense of responsibility and fulfills what is entrusted to him (discharges its obligations efficiently)."



[Muslim].

Commentary: There are, according to this Hadith, two conditions for putting people in official positions. The first is the relevant talent for the job, a man is put in charge of; and the second is his capacity for discharging responsibilities thereof. For example, a ruler should primarily possess the ability to maintain law and order and to establish justice; and secondly, he should be endowed with sufficient dynamism and vision to cope with new demands and situations. This basic principle applies to every official, whether in the capacity of governor, minister, advisor, financial administrator or a clerk. Apart from the sense of job, ability and integrity, he should be fired with determination with regard to his work. An office is indeed an important trust, and to have it without meeting the said conditions is a sort of treachery.

ফুটনোট

[1] মুসলিম ১৮২৫, ১৮২৬, আহমাদ ২১০০২

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবু যার আল-গিফারী (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন